



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

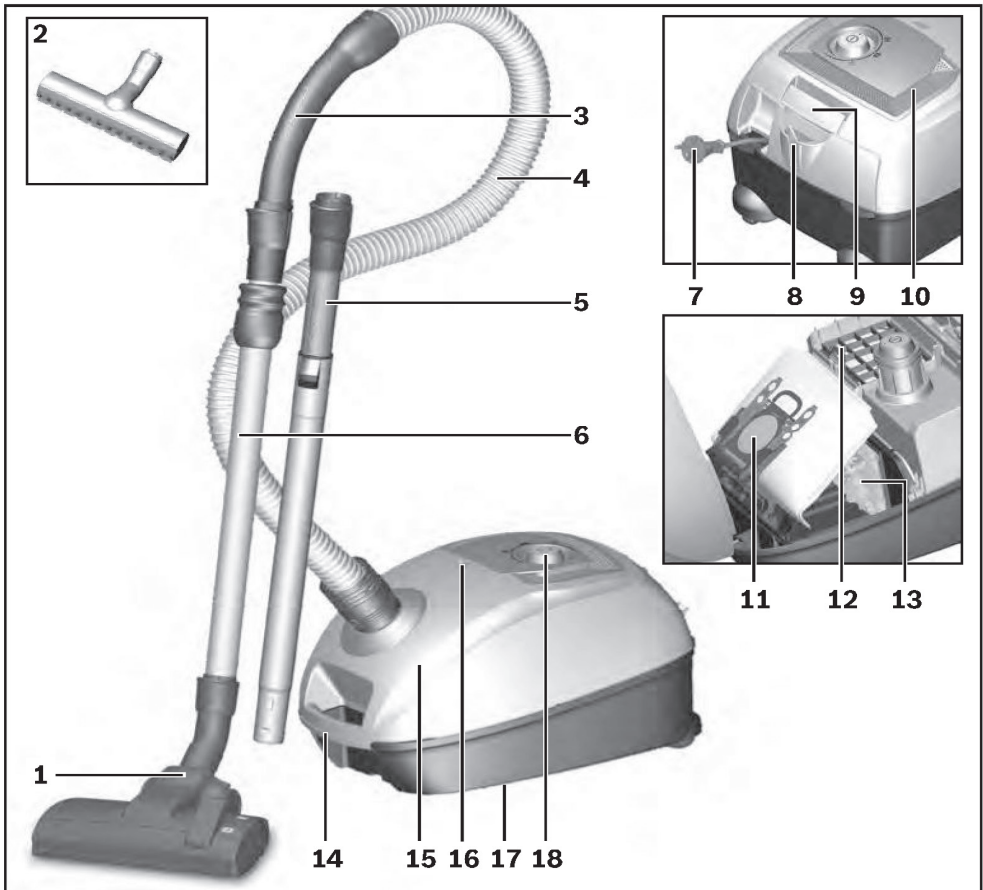


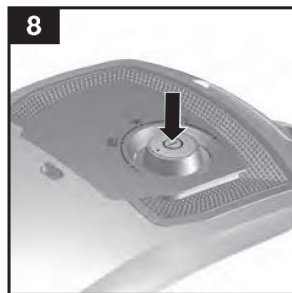
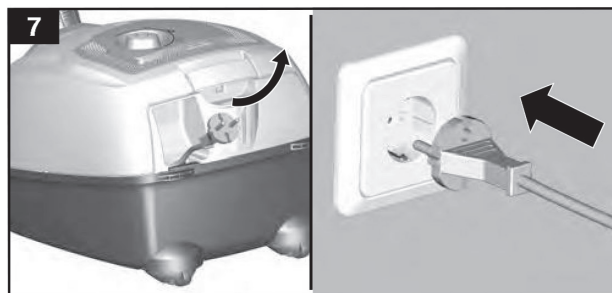
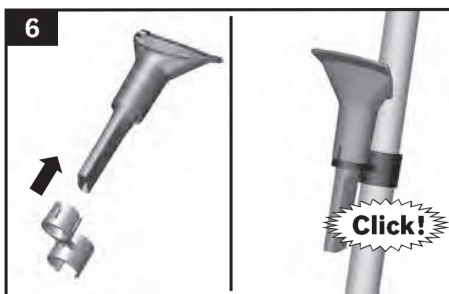
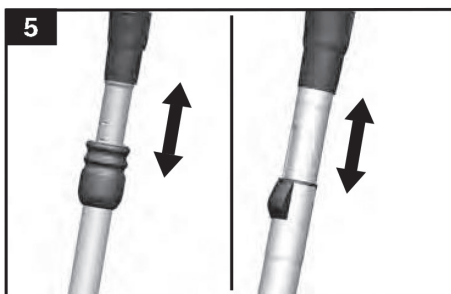
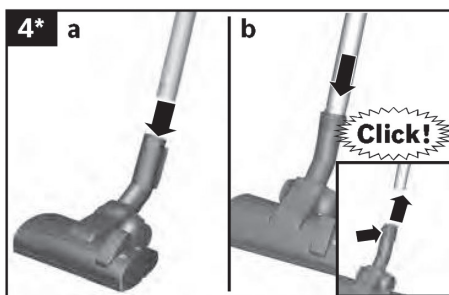
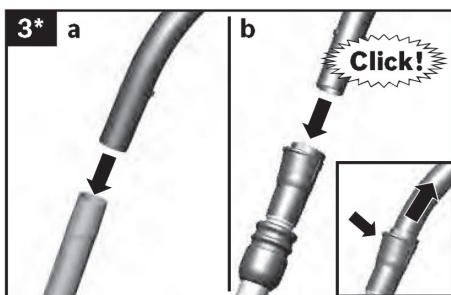
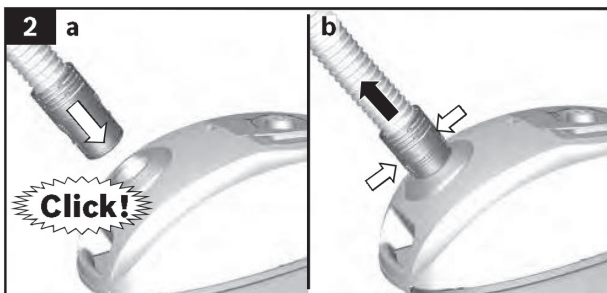
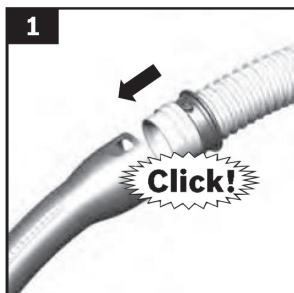
BGL4...

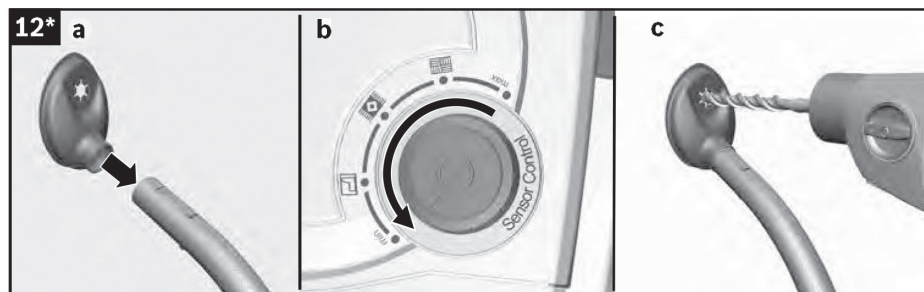
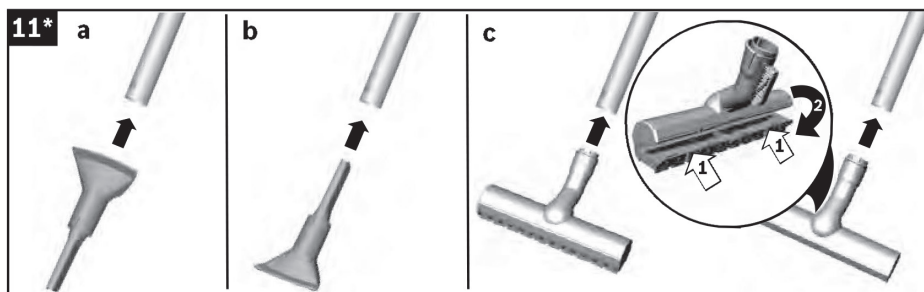
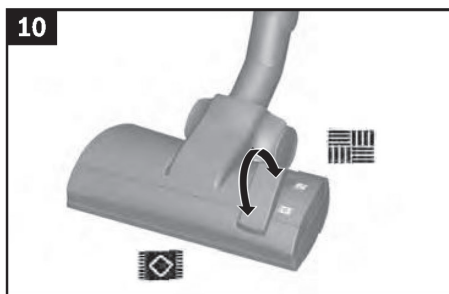


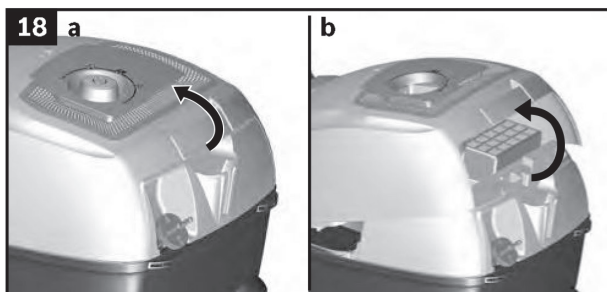
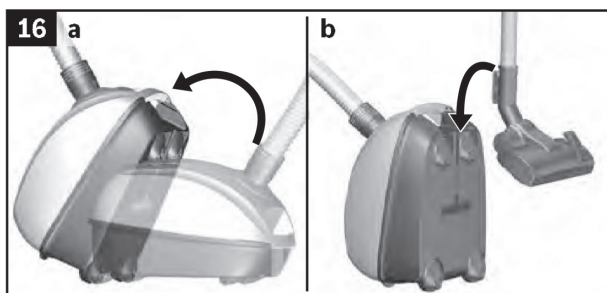
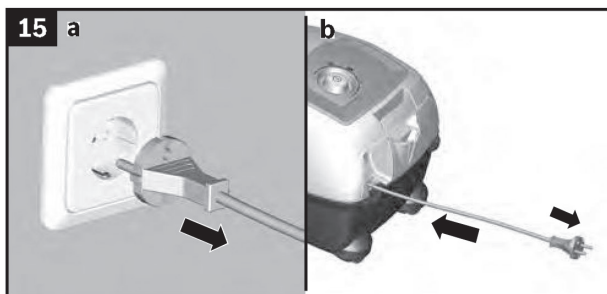
**BOSCH**

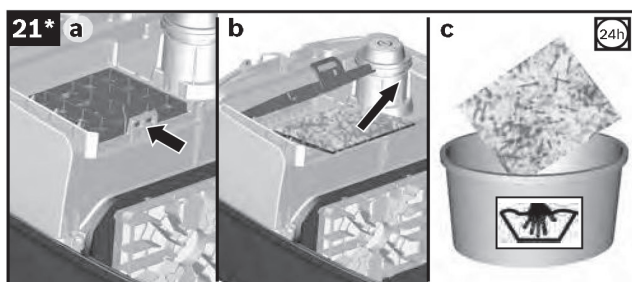
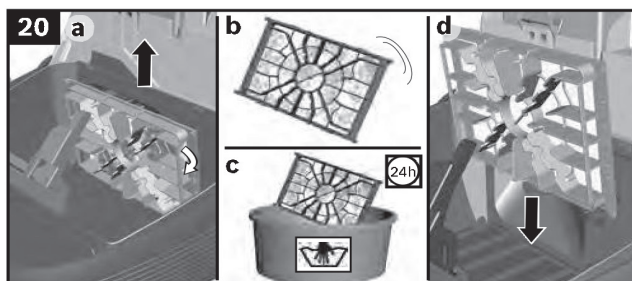
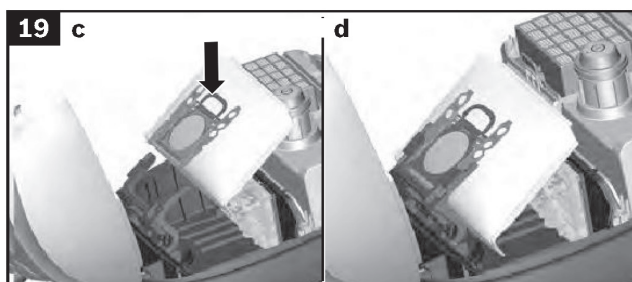
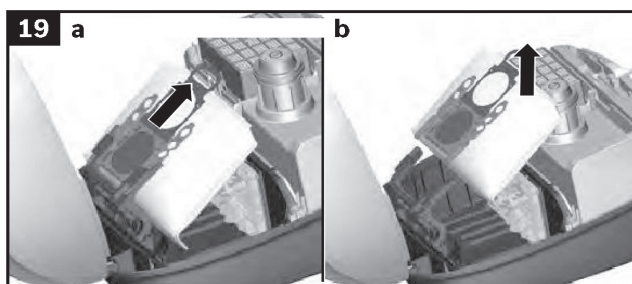


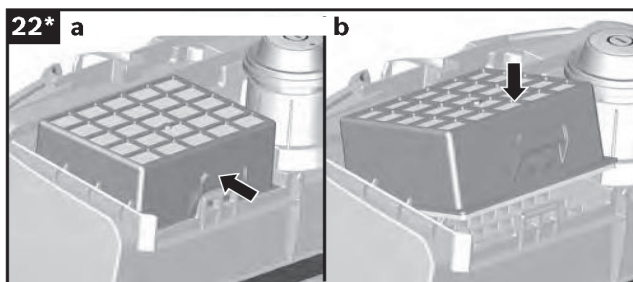
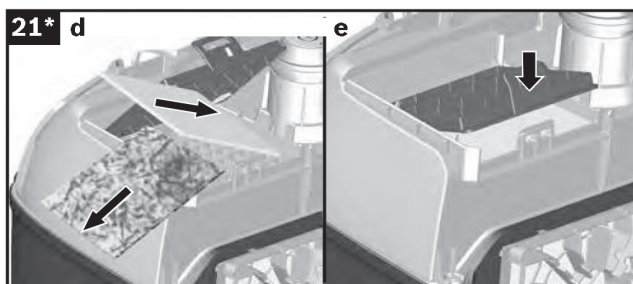












Моля, запазете инструкциите за експлоатация. Когато предавате прахосмукачката на трети лица, предайте и инструкциите за експлоатация.

## Използване по предназначение

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Този уред е предназначен за използване на максимална височина от 2000 метра над морското равнище. Използвайте прахосмукачката само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

**С цел да се избегнат наранявания и щети, прахосмукачката не трябва да се използва за:**

- Почистване на хора или животни
- Почистване на:
  - опасни, остри, горещи или нажежени вещества.
  - влажни или течни вещества.
  - възпламеними или експлозивни вещества и газове.
  - пепел, сажди от камини и централни отоплителни инсталации.
  - прах от тонер на принтер и копирни машини.

## Резервни части, аксесоари, торбички за прах

Оригиналните резервни части, оригиналните (специални) аксесоари и оригиналните торбички за прах са проектирани да работят с характеристиките и изискванията на нашите прахосмукачки. Следователно препоръчваме да използвате само оригинални резервни части, оригинални (специални) аксесоари и оригинални торбички за прах. Това ще гарантира на Вашата прахосмукачка дълъг експлоатационен живот и нейните почистващи характеристики задълго ще се запазят.

## ! Моля, имайте предвид:

Използването на неподходящи или понискокачествени резервни части, (специални) аксесоари и торбички за прах може да повреди прахосмукачката. Повреди, причинени от употребата на подобни продукти не се покриват от нашата гаранция.

## Инструкции за безопасност

Тази прахосмукачка е в съответствие с приетите норми за техниката и свързаните с нея правила за безопасност.

- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или от лица с липса на опит и познания, ако те са надзиравани или инструктирани за безопасната употреба на уреда и са разбрали за потенциалните опасности от използването му.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Пластмасови торбички и филми трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, преди да бъдат изхвърлени.  
=> Опасност от задушаване.

## Правилна употреба

- Свържете и пуснете в експлоатация прахосмукачката, съгласно спецификациите на операционната табелка.
- Никога не почиствайте с прахосмукачката без да поставите торбичка или контейнер за прах, защита на двигателя или изходящия филтър  
=> Това може да повреди прахосмукачката.
- Винаги дръжте прахосмукачката далеч от главата си, когато използвате накрайници и тръби.  
=> Това може да доведе до нараняване!
- Когато почиствате стълби, уредът трябва винаги да е по-ниско от чистеция.
- Не използвайте захранващия кабел или маркуч, за да носите или транспортирате прахосмукачката.
- От съображения за безопасност, ако кабелът за включване към електрическата мрежа на този уред се повреди, той трябва да бъде подменен от производителя, специализирания сервиз или от друго лице с подобна квалификация.
- Ако ще използвате уреда повече от 30 минути, извадете напълно захранващия кабел.
- Когато изключвате уреда от електрическата мрежа, издърпайте щепсела, не дърпайте захранващия кабел.
- Не поставяйте захранващия кабел върху остри ръбове и внимавайте да не се заклепти.
- Когато кабелът се навива автоматично, уверете се, че захранващият кабел не е насочен към хора, части на тялото, животни или предмети.  
=> Използвайте щепсела, за да насочите захранващия кабел.
- Извадете щепсела от контакта преди извършване на някаква работа на прахосмукачката.
- Не работете с прахосмукачката, ако е повредена. Изключете уреда от електрическата мрежа, ако е открита неизправност.

- От съображения за безопасност, само оторизиран следпродажбен сервиз може да извършва ремонти и да подменя резервни части на прахосмукачката.
- Защитете прахосмукачката от атмосферни влияния, влага и източници на топлина.
- Не изливайте запалими вещества или вещества, съдържащи алкохол върху филтрите (торбичката за прах, филтъра за защита на двигателя, изходящ филтър, и т.н.).
- Прахосмукачката не е подходяща за използване на строителни обекти.  
=> Почистването на строителни материали може да повреди уреда.
- Когато не използвате уреда, изключете го и издърпайте щепсела.
- Остарелите уреди трябва да бъдат превеждани в негодност и да се изхвърлят по подходящ начин.

## ! Моля, имайте предвид

Контактът трябва да е защитен от предпазител най-малко 16 ампера. Ако бъде задействан автоматичният предпазител, когато включите прахосмукачката, това може да се дължи на други електрически уреди с високо напрежение, свързани към една и съща верига. За да се предотврати задействането на автоматичния предпазител, изберете най-ниската степен на мощност преди да включите уреда и увеличете мощността само веднъж, докато прахосмукачката работи.

# Информация за изхвърляне

## ■ Опаковка

Опаковката е предназначена за защита на прахосмукачката от повреди по време на транспортирането. Тя е изработена от екологично чисти материали и следователно може да се рециклира. Изхвърлете опаковката, която вече не е необходима на подходящо за рециклиране място.

## ■ Стари уреди

Старите уреди все още съдържат много ценни материали. Затова, моля, занесете старите уреди при търговец на дребно или до център за рециклиране, така че те могат да бъдат рециклирани. За методите за изхвърляне, моля, обърнете се към търговец на дребно или към общинската управа.

## ■ Изхвърляне на филтри и на торбичките за прах

Филтри и торбичките за прах са произведени от екологично чисти материали. Ако те не съдържат вещества, които не са разрешени за битови отпадъци, можете да ги третирате като обикновените битови отпадъци.

# Бележки върху енергийния етикет

Тази прахосмукачка е с общо предназначение с маркуч.

За да постигнете рейтинга за енергийна ефективност и почистваща ефективност при килимите, моля, използвайте сменяемия универсален накрайник.

За да постигнете рейтинга за енергийна ефективност и почистваща ефективност при твърди настилки с дупки и пукнатини, моля, използвайте накрайника за твърди подови повърхности, без извадена четка.

**Тези изчисления са на базата на Делегиран регламент (ЕС) No.**

**Освен ако не е посочено друго, всички процедури, посочени в тези инструкции, са извършени в съответствие със стандарт EN 60312-1:2017\*.**

\*Тъй като тестването на работата на двигателя се извършва с празен колектор, посочената експлоатационна продължителност на двигателя трябва да се увеличи с 10% за тестове, при които колекторът за прах е наполовина напълнен.

bg

Поздравления за Вашата покупка на прахосмукачка Bosch GL40.

Инструкциите за експлоатация описват различни модели GL40, което означава, че описани части от оборудването и функции, могат да не се отнасят до Вашия модел. Трябва да използвате само оригинални аксесоари Bosch, които са специално предназначени за прахосмукачката, за да се постигнат възможно най-добрите резултати при почистването. Моля, запазете инструкциите за експлоатация. Когато предавате прахосмукачката на трети лица, предайте и инструкциите за експлоатация.

## Вашата прахосмукачка

- 1 Подвижна четка за под (с клип връзка)\*
- 2 Четка за твърда настилка (с клип връзка)\*
- 3 Горен накрайник за маркуча на прахосмукачката
- 4 Гъвкав маркуч
- 5 Телескопична тръба с плъзгащ регулатор (и клип връзка)\*
- 6 Телескопична тръба с плъзгащ ръкав (и клип връзка)\*
- 7 Захранващ кабел
- 8 Приспособление за паркиране
- 9 Заклучващ лост
- 10 Решетка за филтър\*
- 11 Торбичка за прах
- 12 Изходящ филтър\*
- 13 Филтър за защита на двигателя, който може да се пере
- 14 Дръжка за носене
- 15 Капак на отделението на торбичката за прах
- 16 Индикатор за смяна на торбичката за прах\*
- 17 Приспособление за прибиране (от долната страна на уреда)
- 18 Бутон за включване/изключване и регулатор на мощността
- 19 Държач за аксесоари за многофункционалния накрайник\*
- 20 Многофункционален накрайник\*
- 21 Накрайник за прах\*

## Подмяна на части и специални аксесоари

### А. Пакет за смяна на филтъра

За да извлечете максимума от уреда, препоръчваме да използвате оригиналните торбички PowerProtect (00577549).

Съдържание: 4 торбички за прах

1 микро-хигиенен филтър

Затова препоръчваме да използвате само нашите оригинални торбички за прах. Вашият уред е високоефективна прахосмукачка, която постига отлични резултати при почистване, когато се използва с висококачествени торбички за прах. Само с помощта на висококачествени торбички (като оригиналните торбички за прах на Bosch) може да се гарантира, че Вашата прахосмукачка работи според класа на енергийна ефективност, скоростта за събиране на прах и капацитета за прахоулавяне, изброени в енергийния етикет на ЕС. Използването на торбички за прах с ниско качество (например хартиени торбички) може да има отрицателен ефект върху експлоатационния живот и производителността на Вашия уред. Използването на неподходящи или по-нискокачествени торбички за прах може също така да повреди прахосмукачката. Такива повреди не се покриват от нашата гаранция. Можете да намерите повече информация за това в [www.bosch-home.com/dust-bag](http://www.bosch-home.com/dust-bag). Можете да поръчате нашите оригинални торбички за прахосмукачки тук.

### В. Накрайник за твърди повърхности BBZ123HD

За почистване на твърди подови (паркет, плочки, теракот, др.)

## Преди да използвате за първи път

### Фигура 1

- Натиснете дръжката върху гъвкавия маркуч и я заключете.

### Фигура 2

- Натиснете преходника за гъвкавия маркуч в отвора за въздух във капака на прахосмукачката, докато се застане на място.

- За да премахнете гъвкавия маркуч, натиснете двата клипа едновременно и издърпайте маркуча навън.

### Фигура 3\*

- Натиснете дръжката в телескопичната тръба. За да я извадите, леко завъртете дръжката и я издърпайте от телескопичната тръба.
- Натиснете дръжката в телескопичната тръба, докато се захване. За да освободите връзката, изтеглете ръкава на клипа и издърпайте дръжката навън.

### Фигура 4\*

- Поставете телескопичната тръба в преходника на накрайника за под. За да освободите преходника, леко завъртете телескопичната тръба и го издърпайте от накрайника за под.
- Натиснете телескопичната тръба в преходника за накрайника за под, докато се заспори на място. За да освободите клипа, натиснете клипа за заключване на телескопичната тръба и издърпайте дръжката.

### Фигура 5

- Преместете регулиращия ръкав/плъзгач по посока на стрелката, за да отключите телескопичната тръба и да я нагласите на желаната дължина.

### Фигура 6\*

- Закрепете държача за аксесоари към многофункционалния накрайник и го прикрепете към смукателната тръба/телескопичната тръба.

### Фигура 7

Като държите захранващия кабел непосредствено до щепсела, издърпайте до необходимата дължина и включете щепсела в контакта.

### Фигура 8 Включване и изключване

- Натиснете бутона ON/OFF в посоката на стрелката, за да включите прахосмукачката.

### Фигура 9 Контрол на нивото на засмукване

Нивото на засмукване може да бъде безкрайно регулирано до необходимото ниво чрез завъртане на контролния бутон по посоката на стрелката.

- Ниска мощност  
За почистване на деликатни материали,  
напр. деликатни тапицерии, завеси и др.  =>
- Средна мощност  
За ежедневно почистване на леки  
замърсявания.  =>
- Силна мощност  
За почистване на трайни подови настилки,  
твърди подове и повърхности с голямо  
замърсяване.  =>

## Почистване

### ! Моля, имайте предвид:

Четките за под се износват до определена степен, в зависимост от вида на твърдите подови настилки, които имате (напр. необработени, селски плочки). Следователно, трябва редовно да проверявате долната част на четките за под. Износените в долната си част четки за под могат да имат остри ръбове, които могат да увредят чувствителните твърди подови настилки, като паркет или балатум. Производителят не поема никаква отговорност за щети, причинени от износени четки за почистване на под.

#### Фигура 10

Поставете регулируемият накрайник за под:

- Черги и килими  =>
- Твърди настилки  =>

Ако почиствате с прахосмукачката сравнително големи частици, почиствайте ги последователно и внимателно, за да се гарантира, че каналът на смучещия накрайник няма да бъде блокиран. Ако е необходимо, повдигнете накрайника, за по-добро почистване на частиците.

#### Фигура 11\* Почистване с приставките

Прикрепете накрайниците към смукателната тръба или към дръжката, както е посочено:

- a) Накрайник за фуги за почистване на фуги и ъгли, и др.
- b) Накрайник за тапицерия за почистване на мека мебел, завеси и др.
- c) Накрайник за твърди повърхности\*
  - с четка:  
За нежно, но ефективно почистване на твърди подови повърхности (плочки, паркет и др.)
  - без четка:  
За почистване на мръсотия в дупки и пукнатини
- Четката за почистване може да бъде отстранена чрез натискане на двата щифта по посока на стрелките.

#### Накрайник за прах

#### Фигура 12\*

- a) Закрепете накрайника за прах на дръжката на прахосмукачката, след което поставете срещу стената, така че отворът на накрайника да е директно върху дупката за почистване.
  - b) Изберете най-ниската степен на мощност и тогава включете прахосмукачката. Силата на засмукване държи накрайника за прах в необходимото положение.
  - c) В зависимост от повърхността на стената за почистване може да се наложи да се коригира мощността на по-висока степен, за да се гарантира, че накрайникът за прах е здраво закрепен.
- Всички фини частици автоматично се засмукват.

#### Фигура 13

Можете да използвате приспособлението за паркиране на гърба на уреда ако желаете да спрете прахосмукачката за кратко време.

- След като изключите уреда, плъзнете куката на накрайника за под във вдлъбнатината на задната част на уреда.

### Фигура 14

За преодоляване на препятствия, напр. стъпала, уредът може да се носи и от дръжката върху корпуса.

## Когато приключите работа

### Фигура 15

- a) Извадете щепсела.
- b) Леко дръпнете захранващия кабел, след което отпуснете (захранващият кабел се изтегля автоматично).

### Фигура 16

За да съхранявате/транспортирате уреда, можете да използвате помощното средство за съхранение в долната част на уреда.

- a) Поставете уреда изправен върху единия му край.
- b) Плъзнете куката на накрайника за под във вдлъбнатината на задната част на уреда.

## Смяна на филтъра

**! Моля, имайте предвид:**  
Винаги изключвайте уреда преди смяна на филтъра.

### Смяна на торбичката за прах

### Фигура 17

- Ако индикаторът за смяна на торбичката за прах показва, че е пълен, когато накрайникът за под не докосва пода при най-високо ниво на засмукване, то торбичката за прах трябва да се смени, въпреки че тя все още не е пълна. Дори ако торбичката за прах не е пълна, може да се наложи да се смени, поради вида прах, който е бил почистен. Най-напред се уверете, че накрайникът, смукателната тръба и гъвкавият маркуч не са блокирани, защото това също би могло да задейства индикатора за смяна на торбичката за прах.
- Дръжката лесно може да се извади от маркуча за да премахнете блокажите.

### Фигура 18 Отваряне на капака

- a) Отключете капака, като издърпате заключващия лост по посока на стрелката.
- b) Отворете капака по посока на стрелката.

### Фигура 19

- a) Затворете торбичката за прах, като издърпате фиксиращата пластина.
- b) Извадете торбичката за прах.
- c) Поставете нова торбичка за прах.
- d) Поставете торбичката за прах в държача.

**! Моля, имайте предвид:**  
Капакът ще се затвори, само ако е поставена торбичка за прах.

### Почистване на филтъра за защита на двигателя

Филтърът за защита на двигателя трябва да се почиства редовно, като се вади мръсотията и се изплаква.

### Фигура 20

- Отворете капака на отделението за прах.
- ### Фигура 18
- a) Освободете защитния филтър на двигателя от капака, като го издърпате настрани и го издърпайте по посока на стрелката.
  - b) Почистете филтъра за защита на двигателя, като го изтупате.
  - c) Ако е много замърсен, филтърът за защита на двигателя трябва да се изплакне.
  - Филтърът трябва да бъде оставен да съхне поне 24 часа.
  - d) След почистване поставете филтъра за защита на двигателя в уреда, поставете го на място и затворете капака на отделението за прах.

### Смяна на изходящия филтър

### Прахосмукачка с микро-хигиенен филтър

Той трябва да се сменя при всяка смяна на филтърния пакет

### Фигура 21\*

- Отворете капака на отделението за прах.
- ### Фигура 18
- a) Освободете държача на филтъра, като преместите фиксиращия лост по посока на стрелката.
  - b) Извадете микро-хигиенния филтър.
  - c) Микро-хигиенният филтър трябва да се изплакне
  - Филтърът трябва да бъде оставен да съхне поне 24 часа.
  - d) Извадете микро-хигиенния филтър. Поставете новия микро-хигиенен филтър в уреда.

\* В зависимост от модела

- е) Поставете държача на филтъра в уреда и го захванете на място.

### Почистване на изходящия филтър

Хепа филтърът е проектиран така, че не трябва да се сменя, при условие че уредът се използва по предназначение в домакинството.

За да се гарантира, че прахосмукачката работи на оптималното ниво на мощност, Хепа\* филтърът трябва да се изплакне след една година. Филтриращите свойства на филтъра не се променят, дори ако повърхността на филтъра се обезцвети.

### Фигура 22\*

- Отворете капака на отделението за прах.
- Отключете Хепа\* филтъра, като преместите фиксиращата пластина по посока на стрелката и я извадете от уреда.
- Изтупайте филтъра и го изплакнете под течаща вода.

По друг начин, филтърът може да се почисти в пералня на макс. 30 °C, като използвате програма за деликатни тъкани и най-ниската скорост на центрофугиране. СЪВЕТ: За да защитите другите дрехи за пране, поставете филтъра в торбичка за пране.

- След като Хепа\* филтърът напълно изсъхне (мин. 24 часа), поставете го отново в уреда и го захванете на място му.
- Затворете задния капак.

След почистване на фини частици прах (напр. гипс, цимент и др.), почистете защитния филтър на двигателя, като го издърпате или, ако е необходимо, сменете филтъра за защита на двигателя и изходящия филтър.

## Грижа за уреда

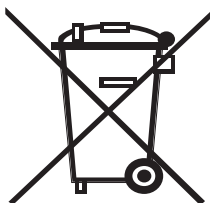
Винаги изключвайте прахосмукачката и изваждайте захранващия кабел от контакта преди да я почиствате. Прахосмукачката и пластмасовите аксесоари могат да се почистват с обикновен препарат за пластмаса.

**! Не използвайте абразивни продукти, препарат за почистване на стъкло или продукт за почистване на всякакви повърхности. Никога не потапяйте прахосмукачката във вода.**

Ако е необходимо, отделението за прах може да се почисти с втора прахосмукачка или просто със суха кърпа за прах/ почистваща четка за прах.

Предмет на технически модификации.

bg



Този уред е обозначен в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно използваните електрически и електронни уреди (отпадъци от електрическо и електронно

оборудване ОЕЕО). Директивата установява рамките за връщане и рециклиране на използвани уреди, приложими в целия ЕС.

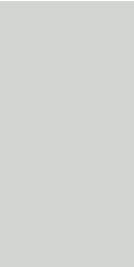
## Гаранционни условия

Гаранционните условия за този уред се определят от нашите представители в страната, в която уредът се продава. Подробености относно тези условия могат да бъдат получени от търговеца, от когото сте закупили уреда. За претенции по гаранцията трябва да се изготви разписка за продажба.









**Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**

